

PL ŁADOWARKA 2 X USB  
EN 2 X USB CHARGER  
UA ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ 2 X USB



DANE TECHNICZNE / TECHNICAL DATA / ТЕХНІЧНІ ДАНІ

127-230 V~  
50/60 Hz

IP20

<1W

1x2,5mm<sup>2</sup>  
2x1,5mm<sup>2</sup>  
max 7mm

	Gniazdo USB / USB socket / USB-роз'єм	Typ / Type / Tun	Σ I <sub>max</sub> / U <sub>DC</sub>
	A+A	DC2USB	2,1 A / 5 V
		BMC2USB	
	A+C	TEC2CAQ	3,0 A / 5 V 3,0 A / 9 V 2,5 A / 12 V 2,0 A / 15 V 1,5 A / 20 V
		DEC2CAQ	
		BMEC2CAQ	
		CEC2CAQ	
		NEC2CAQ	

INSTRUKCJA MONTAŻU / INSTALLATION INSTRUCTIONS / ІНСТРУКЦІЯ МОНТАЖУ

1

2  
Podłączenie do typowej instalacji elektrycznej 230 V / Connection to typical 230 V electrical installation / Anschluss an ein typisches 230 V Stromnetz  
A+A C+A

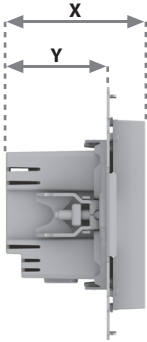
3  
Ø = 60 mm  
Ø = 68 mm

4  
TEC2CA.. DC.. / DEC.. BM.. CEC2CA.. NEC2CAQ

**PL** Podłączenie należy wykonać zgodnie z instrukcją. Nieprawidłowe podłączenie może być przyczyną uszkodzenia lub nieprawidłowej pracy ładowarki. Gniazda USB pozwalają podłączyć do ładowarki telefon komórkowy, tablet oraz inne urządzenia. Ładowarka pozwala podłączyć 2 urządzenia pobierające łącznie maksymalny prąd Σ I<sub>max</sub> (wg tabeli). Należy uwzględnić wymagania dotyczące ładowania dla każdego z podłączonych urządzeń. Ładowarka posiada elektroniczne zabezpieczenie przeciwzwarciowe i przeciążeniowe.

**EN** Connection must be carried out according to this manual. Incorrect connection may cause damage to the charger or its incorrect functioning. USB sockets allow to connect the charger to a mobile telephone, tablet and other devices. The charger allows to connect 2 devices consuming in total the maximum current Σ I<sub>max</sub> (acc. to the table). It is necessary to consider charging requirements for each of the connected devices. The charger has electronic short-circuit and overload protection.

**UA** Підключення слід виконувати відповідно до інструкції. Неправильне підключення може призвести до пошкодження або несправності зарядного пристрою. USB-роз'єми дозволяють підключати до зарядного пристрою мобільний телефон, планшет та інші пристрої. Зарядний пристрій дозволяє підключити 2 пристрої із загальним максимальним струмом Σ I<sub>max</sub> (згідно з вимоги до зарядки для кожного підключеного пристрою). Зарядний пристрій має електронний захист таблицею). Слід звернути увагу на захист від короткого замикання та перевантаження.



Typ / Type / Typ	X [mm]	Y [mm]
NEC2CAQ	40	32
TEC2CAQ	41	30
DEC2CAQ		
BMEC2CAQ	42	33
CEC2CAQ		
DC2USB	45	33
BMC2USB	46	

**!** **PL** Urządzenie przeznaczone jest do pracy ciągłej oraz podłączenia do instalacji stałej, która musi być zgodna z obowiązującymi normami i przepisami. Przed zainstalowaniem wyłączyć bezpieczniki instalacji domowej. Podłączenie powinna wykonywać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje. **EN** The device is designed for continuous operation and connection to a permanent installation. Before installing, switch off the fuses of the domestic installation. The connection should be made by a person with appropriate qualifications.

**UA** Пристрій призначений для безперервної роботи і підключення до стаціонарної установки, яка повинна відповідати чинним стандартам і нормам. Перед установкою вимкніть запобіжники побутової установки. Підключення повинно виконуватися кваліфікованою особою.

DANE TECHNICZNE / TECHNICAL DATA / ТЕХНІЧНІ ДАНІ

**PL** 1. Spółka KONTAKT-SIMON S.A. z siedzibą w Czechowicach - Dziedzicach ul. Bestwińska 21, udziela na niniejszy wyrób 24 miesiące gwarancji, licząc od daty sprzedaży. 2. Gwarancja jest udzielana tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i na tym terytorium może być realizowana. 3. Gwarancji udziela się na sprawne działanie produktu. 4. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia i wady powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania. 5. Podstawą realizacji uprawnień z tytułu udzielonej gwarancji jest dowód zakupu produktu z danymi sprzedawcy i datą sprzedaży. 6. Kupującemu przysługuje prawo bezpłatnej naprawy, a gdy naprawa jest niemożliwa, wymiany niesprawnych elementów lub wyrobu na taki sam lub równorzędny w przypadku zaprzestania produkcji reklamowanego elementu przez KONTAKT-SIMON S.A. 7. Czas odpowiedzi na reklamację: 14 dni, od dnia jej otrzymania. Czas realizacji: 30 dni od dnia dostarczenia wadliwego produktu do Producenta. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy oraz, że gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej. **Więcej informacji znajdziesz na stronie:** <https://kontakt-simon.com/support/warranty>

**EN** Importer grants the product guarantee. **UA** Гарантію на продукцію надає імпортер.



**PL** Znak przekreślonego kosza jest symbolem selektywnego zbierania i oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja produktu pozwala uniknąć niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzi, który może mieć miejsce w przypadku nieprawidłowego usuwania produktu. Produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Szczegółowe informacje są dostępne u dostawców i dystrybutorów. Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi. Rola gospodarstw domowych jest odpowiednie postępowanie z zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. **EN** The crossed-out bin symbol is a symbol of selective collection and means that the product should not be disposed of with the normal household waste. By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise arise from inappropriate disposal of this product. The product should be taken to the appropriate point that deals with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. Detailed information is available from suppliers and distributors. The device is made of materials that can be reprocessed or recycled. The role of households is to properly manage waste from electrical and electronic equipment. **UA** Перекреслений знак сміттєвого бака на колесах – це символ селективного збирання. Він означає, що продукт не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Правильна утилізація виробу дозволяє запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини, який може виникнути в разі неправильної утилізації. Віднести виріб до відповідного центру збирання та утилізації електричного та електронного обладнання. Детальну інформацію можна отримати у постачальників та дистрибуторів. Прилад виготовлено з матеріалів, які можуть бути перероблені або повторно використані. Утилізація відпрацьованого електричного та електронного обладнання – завдання домашніх господарств.

SIMON 55: TEC2CAQ.../... SIMON 54: DEC2CAQ.../... DC2USB.../... BASIC: BMEC2CAQ.../... BMC2USB.../... SIMON 10: CEC2CAQ.../... SIMON 24: NEC2CAQ.../...

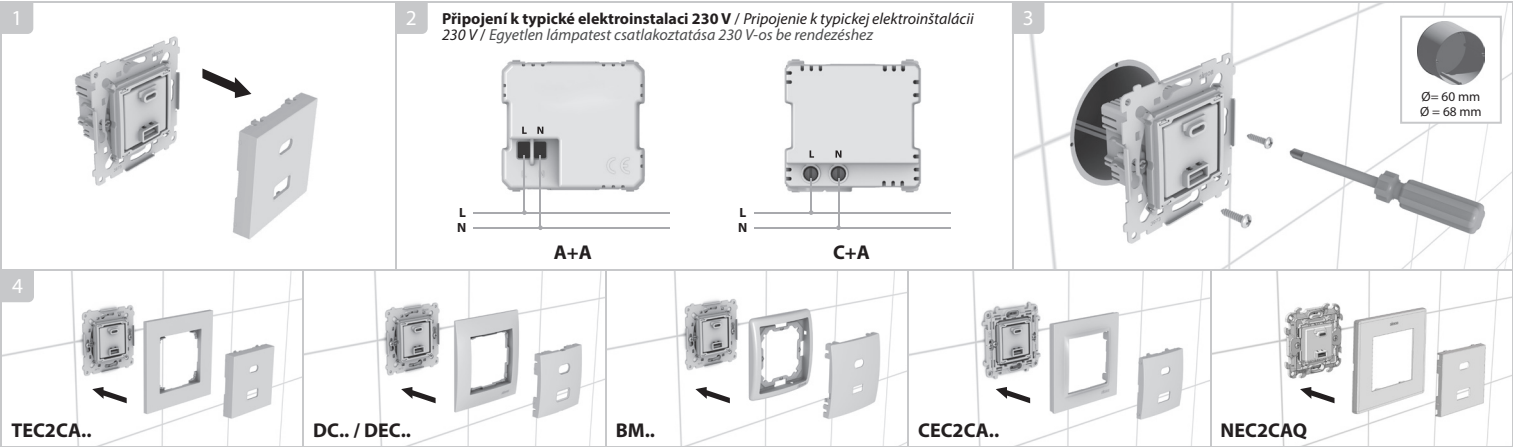
CZ 2 X USB NABÍJAČKA  
SK 2 X USB NABÍJEČKA  
HU 2 X USB TÖLTŐ



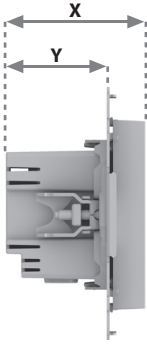
TECHNICKÉ ÚDAJE / TECHNICKÉ ÚDAJE / MŰSZAKI ADATOK

	Zásuvka USB / Zásuvka USB / USB aljzat	Typ / Typ / Típus	$\Sigma I_{max} / U_{DC}$
127-230 V~ 50/60 Hz		DC2USB	2,1 A / 5 V
IP20		BMC2USB	
 <1W		TEC2CAQ	3,0 A / 5 V 3,0 A / 9 V 2,5 A / 12 V 2,0 A / 15 V 1,5 A / 20 V
 1x2,5mm <sup>2</sup> 2x1,5mm <sup>2</sup> max 7mm		DEC2CAQ	
		BMEC2CAQ	
		CEC2CAQ	
		NEC2CAQ	

MONTÁŽNÍ NÁVOD / MONTÁŽNY NÁVOD / TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ



**CZ** Připojení musí být provedeno v souladu s pokyny. Nesprávné připojení může způsobit poškození nebo nesprávný provoz nabíječky. USB zásuvky umožňují připojit k nabíječce mobilní telefon, tablet a další zařízení. Nabíječka umožňuje připojit 2 zařízení, která spotřebovávají celkový maximální proud  $\Sigma I_{max}$  (dle tabulky). Zvažte požadavky na nabíjení pro každé připojené zařízení. Nabíječka má elektronickou ochranu proti zkratu a přetížení.  
**SK** Pripojenie musí byť vykonané v súlade s pokynmi. Nesprávne pripojenie môže spôsobiť poškodenie alebo nesprávnu prevádzku nabíjačky. USB zásuvky umožňujú pripojiť k nabíjačke mobilný telefón, tablet a ďalšie zariadenia. Nabíjačka umožňuje pripojiť 2 zariadenia, ktoré spotrebúvajú celkový maximálny prúd  $\Sigma I_{max}$  (podľa tabuľky). Zvážte požiadavky na nabíjanie pre každé pripojené zariadenie. Nabíjačka má elektronickú ochranu proti skratu a preťaženiu.  
**HU** A csatlakoztatást az utasításoknak megfelelően kell elvégezni. A helytelen csatlakoztatás a töltő károsodását vagy hibás működését okozhatja. Az USB aljzatok segítségével mobiltelefont, tabletet és egyéb eszközöket csatlakoztathat a töltőhöz. A töltő 2 olyan eszköz csatlakoztatását teszi lehetővé, amelyek teljes maximális áramfogyasztása  $\Sigma I_{max}$  (a táblázatnak megfelelően). Kérjük, vegye figyelembe az egyes csatlakoztatott eszközök töltési követelményeit. A töltő elektronikus rövidzárlat- és túlterhelésvédelemmel rendelkezik.



Typ / Typ / Típus	X [mm]	Y [mm]
NEC2CAQ	40	32
TEC2CAQ	41	30
DEC2CAQ		
BMEC2CAQ	42	
CEC2CAQ	45	33
DC2USB	46	
BMC2USB		

**!** CZ Zařízení je určeno pro nepřetržitý provoz a připojení k pevné instalaci, která musí odpovídat platným normám a předpisům. Před instalací vypněte pojistky domovní instalace. Připojení by měla provádět osoba s příslušnou kvalifikací. **SK** Spotrebič je určený na nepretržitú prevádzku a pripojenie k pevnej inštalácii, ktorá musí spĺňať platné normy a predpisy. Pred inštaláciou vypnite poistky domácej inštalácie. Pripojenie by mala vykonať kvalifikovaná osoba. **HU** A készüléket folyamatos működésre és rögzített csatlakozásra tervezték, amelynek meg kell felelnie az erre vonatkozó szabványoknak és előírásoknak. Telepítés előtt kapcsolja ki az otthoni elektromos hálózat biztosítékait. A készülék üzembe helyezését csak szakképzett villanyszerelő végezheti el.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / ZÁRUČNÉ PODMIENKY / GARANCIA FELTÉTELEI

**CZ** Záruku prodáváňého výrobku poskytuje dovozce. **SK** Záruku predávaného výrobku poskytuje dovozca. **HU** Az importőr termékgaranciát vállal.



**CZ** Symbol přeškrtnutého koše je symbolem tříděného sběru a znamená, že výrobek by se neměl vyhazovat společně s běžným odpadem z domácnosti. Správná likvidace výrobku umožňuje vyhnout se negativnímu vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, k němuž může dojít v případě nesprávného odstraňování výrobku. Výrobek předejte na příslušné místo, které se věnuje sběru a recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Podrobné informace jsou dostupné u dodavatelů a distributorů. Zařízení je zkonstruováno z materiálů, které lze znovu zpracovat nebo recyklovat. Rolí domácnosti je zodpovědné zacházení s vysloužilými elektrickými a elektronickými zařízeními. **SK** Symbol přeškrtnutého koša je symbolom separovaného zberu a znamená, že výrobok by sa nemal vyhazovať spolu s bežným domovým odpadom. Správnu likvidáciu výrobku sa zabráni negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré môžu nastať pri nesprávnej likvidácii výrobku. Odnesť výrobok na vhodné miesto, kde sa zbierajú a recyklujú elektrické a elektronické zariadenia. Podrobné informácie sú k dispozícii u dodávateľov a distribútorov. Zariadenie je vyrobené z materiálov, ktoré možno opätovne spracovať alebo recyklovať. Úlohou domácností je zodpovedne zaobchádzať s vyradenými elektrickými a elektronickými zariadeniami. **HU** Az áthúzott kuka szimbólum a szelektív gyűjtés jelképe, és azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyek egyébként a termék nem megfelelő ártalmatlanításából adódhatnak. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtésével és újrahasznosításával foglalkozó megfelelő helyre kell vinni. Részletes információ a beszállítóktól és forgalmazóktól kapható. A készülék olyan anyagokból készül, amelyek újrafeldolgozhatók vagy újrahasznosíthatók. A háztartások feladata az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladék megfelelő kezelése.